Kedves Jenő!

Régóta nem küldtem levelet Neked, és egy jó ideje nem hallottam Felőled sem. Remélem, hogy levelem jó egészségben talál, drága Barátom! Egy számomra érdekes és fontos hírt szeretnék ezennel közölni Veled.

Janovics Jenő, a kolozsvári Magyar Színház igazgatója, közös kedves és tisztelt ismerősünk meghirdetett pályázatára írtam egy művet. A pályázat az új erdélyi dráma megteremtését célozza. Komoly szakmai kihívásként tekintek erre a nemes feladatra. Az Ősvigasztalás címet viselő drámám megszületésének körülményeiről szeretnék beszámolni Neked.

Amerikába érkezésemkor láttam a végtelen széles skáláját a színházi életnek. A műfaji gazdagság bámulatba ejtő, de a tartalom sok esetben silány. Megfigyeltem, hogy a klasszikus dráma helyébe lépő naturalista drámákban a költészet kezd kiszorulni. Ugyanakkor csodálattal tölt el Balázs Béla drámaíró tevékenysége, mert ő a székely népballada hagyományait képes ötvözni a szimbolizmus vívmányaival, és ezáltal modern lélektani problémákat tud kitűnően ábrázolni.

Az én érdeklődésemet elsősorban az ősi hagyományokon nyugvó hit és hiedelemvilág mozgatja meg. Csodálattal tölt el, hogy a néphit nem ismeri a végleges bukást, az ember bármilyen mértékű csapásból képes újult erővel felállni. Ezért kínálkozott számomra megoldási formaként a népi játék, amelyben az ősköltészet a mitológiával egyesül.

Nem magabiztosságból, de egy kissé reménykedem a sikeremben. Nem gondolnám, hogy olyan csoda volna győzedelmeskedni mások felett. Persze a bírák művészeti és világfelfogása elsőbb rangú, mint az én értékítéletem. Jelen esetben Imre Sándor, a színház dramaturgja, Ligeti Ernő és Kuncz Aladár a bírák. Nagyon valószínű, hogy a díjat más kapja, de várom, hogy darabomat előadásra elfogadják.

Levelemmel együtt küldöm meg Neked színpadi művem kéziratát. Várom őszinte véleményed és válaszod a művel kapcsolatban.

Üdvözlettel,

Tamási Áron

Kedves Áron!

Köszönöm, megkaptam leveled. A műved roppant gazdag mind a cselekményben mind az irodalmi fogásokban.

Sajnálattal közlöm, hogy a kitűzött első díjat Gulácsy Irén Napáldozás című drámája nyerte el. Gulácsy drámája talán jobban megfelel az előírt követelményeknek, a transszilván eszme alapelvének, az önálló erdélyiség gondolatának. A darabod dicséretben részesült, habár színpadot nem kapott.

A drámádhoz meglátásom szerint nagyszabású, jelképekben táguló és könnyen mozgatható színpadképet kellene terveztetni. A mögöttes tartalmat jól érzékeltetni, az áttűnéseket megoldani a legnehezebb művészi feladat. El kell fogadtatni a rendkívül intenzív, több rétegből összegyúrt nyelvet is, amely alapjában szemléletes, költői képekben gazdag, csak éppen mondani nehéz.

A színészektől kétségtelenül feszült figyelmet, rendkívüli odaadást kíván az előadás.

Többször átolvasva művedet arra a következtetésre jutottam, hogy rendkívüli, talán csak a megjelenítése a színpadon nehezen kivitelezhető.

Üdvözlettel,

Molnár Jenő